

СТИХИ И ПЕСНИ

Творчество Роберта Бернса, великого шотландского поэта, любят и ценят во всех уголках мира. Истинный непреходящий интерес к его поэзии не иссякает. И далекая от Шотландии Сибирь не осталась в стороне: в Доме ученых СО АН СССР прошел вечер, посвященный Р. Бернсу. Самодельный композитор преподаватель ДМШ № 10 А. И. Бороздин познакомил собравшихся в музыкальном салоне любителей музыки и поэзии со своим новым циклом песен на стихи Бернса. Исполнителями были солисты вокальной студии ДК «Академия» — народного коллектива, руководимого С. Е. Петровым. Им и многочисленными слушателям приятна была встреча с поэзией Бернса, с музыкальным воплощением ее образов.

Говорит Э. П. Солодчина, старший научный сотрудник Института

геологии и геофизики СО АН СССР:

— Раньше я не была знакома с музыкальными произведениями А. И. Бороздина, но так как очень люблю Бернса, пошла на вечер песен на его стихи. Что мне понравилось? В мелодиях тонко переплелись национальные шотландские напевы и современные мотивы, а в результате поэзия Бернса приобрела новое, особое звучание. Что-то в ней открылось ранее неизвестное, хотя, кажется, она уже так хорошо нам знакома... Исполнители песен сумели выразительным пением подчеркнуть созвучность, гармонию стихов и мелодии, что так важно для песен во все времена...

В. И. Угожаев, научный сотрудник Института автоматизации и электротехники СО АН СССР:

— Что более всего привлекает нас, любителей пения, в сотрудничестве с И. А. Бороздиным? Это сопричастность таинству творчества. Есть, конечно, что-то необыкновенное в появлении мелодии, которой вчера еще не было. И с самого начала в ней есть то, что наиболее важно: индивидуальность, выразительность и соответствие стилю поэта, на стихи которого создается песня. Пример тому — цикл на стихи Р. Бернса в переводе С. Я. Маршака. Слушая или исполняя эти песни, словно переносясь в жизнь Шотландии 18-го века. И мелодии Алексея Ивановича не приедаются, они нравятся нам, исполнителям, все больше с течением времени, а часы напряженной работы над поэтическим и музыкальным произведением дарят настоящую творческую радость.

С. Н. Розов, старший научный сотрудник Института геологии и геофизики СО АН СССР, кандидат геолого-минералогических наук:

— Мне нравится, что для Алексея Ивановича сочинение музыки — прежде всего большое увлечение, возможность выразить себя. Важно и то, что в песнях Алексея Ивановича исполнитель может раскрыть образы, характеры, созданные поэтом и композитором, не за счет вокальной техники, а осмысливая внутреннее содержание стихов и музыки, стремясь к максимальной выразительности своего пения. Поэтому я считаю, что в отношении сценической подготовки, исполнительского мастерства наше общение с А. И. Бороздиным очень полезно.

Вся атмосфера вечера, непринужденная, живая, творческая, говорила о том, как важны такие встречи и музыкантам, и слушателям. И нам приятно сообщить, что концерт песен А. И. Бороздина на стихи Р. Бернса будет повторен 25 января, в день рождения поэта, в Институте геологии и геофизики СО АН СССР.

Н. ПЕРОВА.